

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 58 (1980)
Heft: 6

Rubrik: Mosaik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

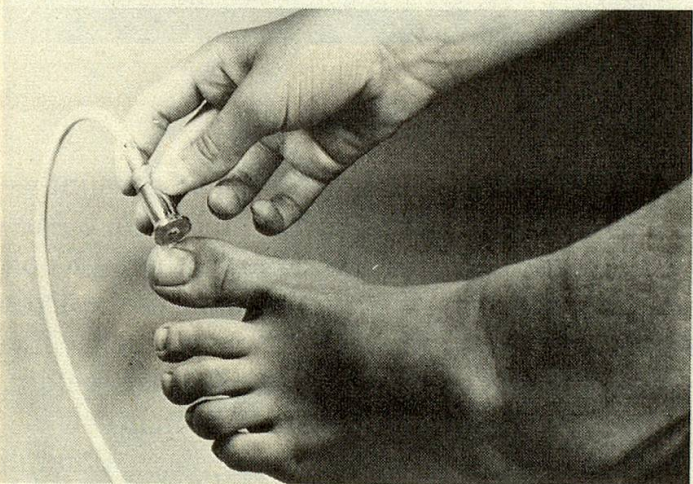
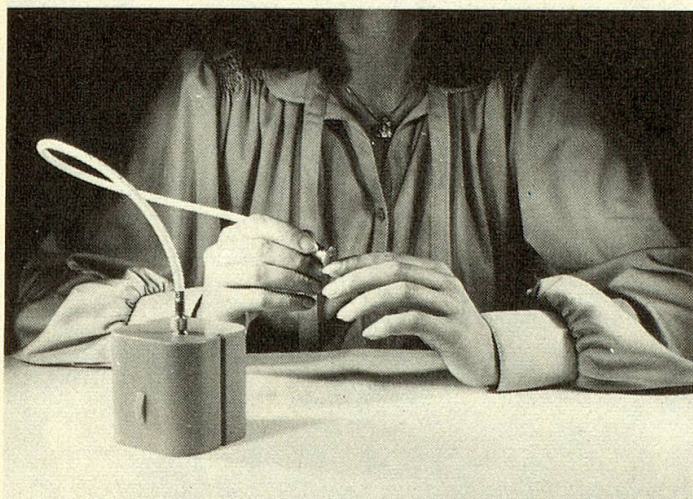
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quicklime — für Pedicure und Manicure



Einfacher und sicherer als mit Schere und Zange behandeln Sie jetzt Ihre Zehen- und Fingernägel. Das kleine orange Apparatli wird mit Batterien betrieben, an einem biegsamen Kabel weist es eine Saphir-Schleifscheibe und einen Saphir-Konus auf. Die erstere dient zum Feilen, der Konus eignet sich für dicke Nägel und harte Hautstellen an den Füßen. Da Zuckerkrankke besonders aufpassen müssen, damit sie sich nicht verletzen, empfiehlt die Schweizerische Diabetes-Gesellschaft nach eingehender Prüfung das Gerät. Quicklime kostet mit

Schleifscheibe und Konus (einschliesslich drei Batterien) Fr. 49.— (+ Porto) und hat sechs Monate Garantie. Bezugsquelle durch die Generalvertretung: Gubser und Partner AG, 8303 Nürensdorf, Tel. 01 / 836 82 44.

Information aus Bern

Der Bundesrat und seine sieben Departemente, das Parlament mit seinen beiden Kammern, das Bundesgericht mit seinen Abteilungen — das alles findet man jetzt in aller Kürze beschrieben und bebildert in einer Broschüre des Informationsdienstes Bundeskanzlei. Das Heft gibt in sichwortartiger Form einen Ueberblick über die Institutionen des Bundes sowie über deren Hauptaufgaben. **«Der Bund — kurz erklärt»** kann bei folgender Kurzadresse unter Beilage einer adressierten Klebetikette gratis bezogen werden: EDMZ, 3000 Bern.



Das ist der AGITAS-Einlegerahmen, der auch in Ihr Bett genau passt. Auf den Millimeter genau können Sie Kopf- und Fussteil unabhängig voneinander verstellen. (Angenehme Sitzlage, ideale Beinhochlagerung mit dem beliebten Knieknick.)

Fordern Sie Unterlagen an: nur Inserat oder Postkarte einsenden.

Name _____ Vorname _____
PLZ/Ort _____ Adr. _____

AGITAS AG

4402 Frenkendorf
Bahnhofstrasse 29 - Telefon 061 / 94 24 91



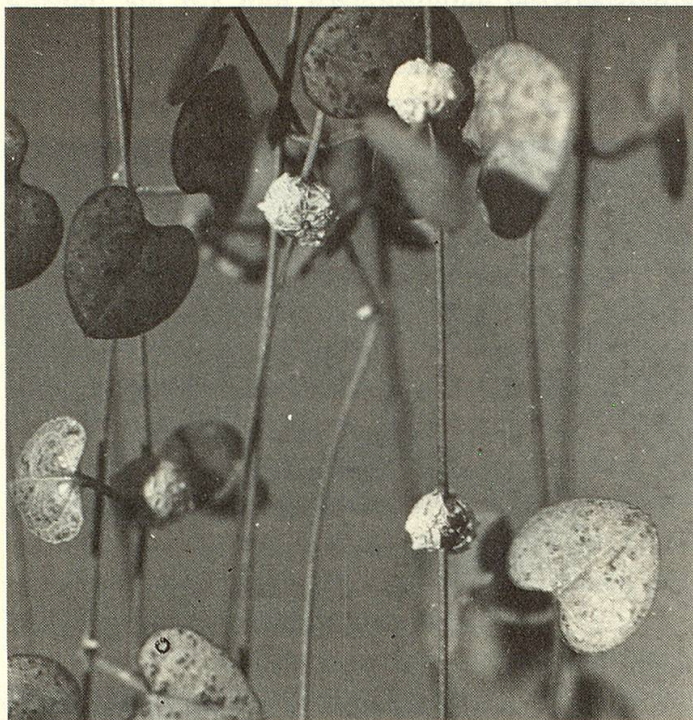
Für Ihre Sicherheit

Nun sind Sie in dieser Jahreszeit auf der Strasse wieder besonders gefährdet. Neben möglichst heller Kleidung bietet Ihnen die neue licht-reflektierende Einkaufstasche wirkungsvollen Schutz. Diese **Sicherheits-Einkaufstasche** wurde gemäss den Richtlinien der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BfU) geprüft. Die optische Wirkung des reflektierenden Materials («Scotchlite» von 3M) wird im Abblendlicht aus einer Distanz von 100 Metern wahrgenommen. Erhältlich in Dunkelrot und Dunkelblau bei Country Style, Alfred-Escher-Strasse 10, 8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 13, zum Preis von Fr. 23.— (+ Versandkosten).



**Es
grünt
so
grün**

Tips zum Aufziehen von Pflanzen



Japanische Latarni

Diese Pflanze — auch Frauenhaar genannt — wächst an hellen Standorten mit vielen Ausläufern wie eine Kaskade. Die sichtbaren Knollen können zum Vermehren direkt in die Erde gesteckt werden, manche pflanzen auch einen Ausläufer ein. Wenn es der Pflanze gefällt, entwickelt sie winzige rosarote Blüten. Da ich nichts weiteres über diese Latarni weiss, bitte ich unsere Leser um nähere Angaben über Standort, Ableger und eventuelle andere Namen. Kennwort «Pflanzentips».

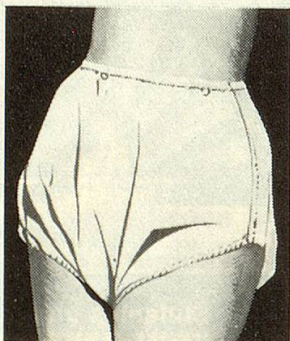
Käse im Tiefkühler

Recht viele Käse ertragen die Tiefkühltemperaturen ausgezeichnet. Deshalb können Sie immer einen gewissen Vorrat zu Hause haben, z. B. geriebenen Käse für alle möglichen Zwecke.

Fondue-Mischungen und ein Sack mit geschnit-

Diese hygienischen Höschen werden Ihnen helfen.

Die Spezialimprägnierung und der geniale Schnitt halten so dicht, dass **keine Feuchtigkeit durchdringen kann**. Die Höschen sind bequem, angenehm weich und so recht geschaffen für empfindliche Haut. Mit desinfizierender Wirkung. Leicht zu waschen. Eine Innentasche hält jede **Hygiene-Einlage**.



**HOSEN-
NÄSSEN**

Sie werden sich wohl fühlen, denn Sie können Ihr Problem jetzt auf einfache, hygienische Weise lösen. Auch **besonders für ältere Leute geeignet**, eine peinliche Sache sauber zu bewältigen.

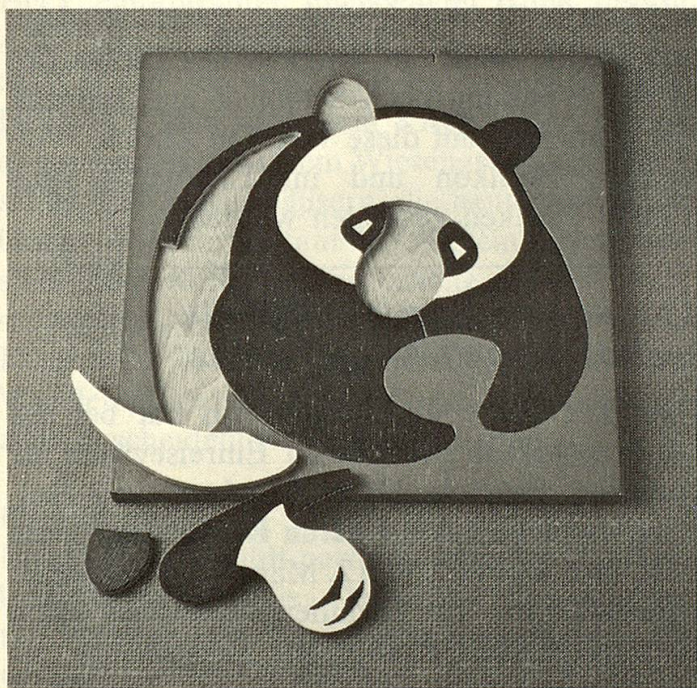
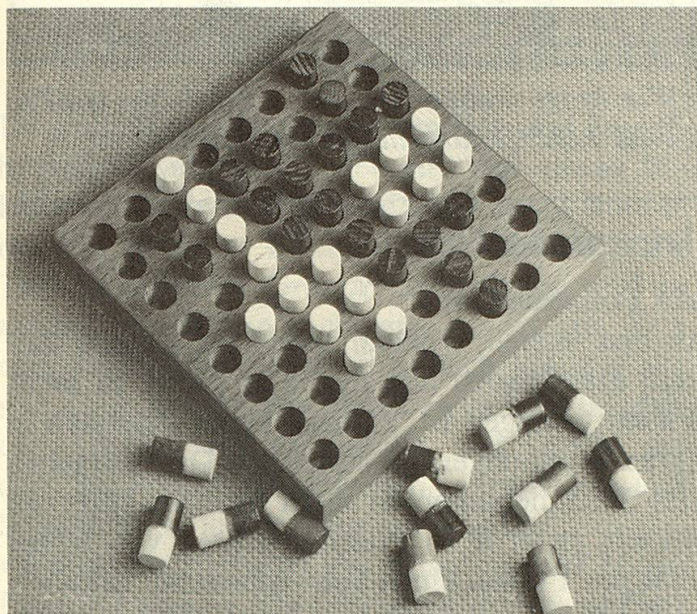
2 Stück Hygienehöschen Fr. 22.50 + Porto.
Grössen: klein, mittel, gross (bitte angeben).

NEU! Nur für Herren! INCO-Schlupfhöschen mit Ablassventil, 2 Stück nur Fr. 22.50 + Porto.
Grössen: klein, mittel, gross (bitte angeben).

Diskreter Versand von **PALETTE**, Postfach 160, 9470 Buchs.

tenen Brotwürfeln ermöglichen es Ihnen, unerwarteten Gästen jederzeit ein Fondue zuzubereiten. Bis das Fondue fertig auf dem Tisch steht, sind auch die Brotwürfel aufgetaut. En Guete!

Spielsachen aus Holz



Wenn Sie noch nicht wissen, was Sie Ihren Enkeln oder sonst einem Kind schenken wollen, so bestellen Sie beim WWF z. B. das alte Spiel «Steinkehren» (Reversi), das Sie grad mit den Kindern spielen können. Es kostet Fr. 12.—.

Ebenfalls beliebt sind für kleine Kinder grossformige Puzzles, dieser Panda ist 24 x 24 cm gross und kostet Fr. 17.50. Mit diesen Geschenken machen Sie Kindern eine Freude und unterstützen erst noch den WWF bei seinem Einsatz für eine natürliche Umwelt.

Kräuter für die Küche

Kräuter für die Küche



Nelly Hartmann — vielen älteren Leserinnen von ihrem Nelly-Kalender her noch gut bekannt — beschreibt in ihrem vergnüglichen Kochbuch Aussehen, Wachsen und Verwendung von Gewürzkräutern vom Basilikum bis zum Ysop. Dann gibt sie die vielfältigsten Rezepte mit diesen Kräutern, die von Adolf Gfeller, dem verstorbenen Maler/Gärtner aus dem Tessin, liebevoll gezeichnet wurden.

«Kräuter für die Küche» kostet Fr. 14.90 (+ Porto), eine Kräutertabelle zum Aufhängen in der Küche sogar nur Fr. 5.50. Beides ist direkt zu beziehen durch Frau Nelly Hartmann-Imhof, Schiedhaldenstrasse 33, 8700 Küsnacht.

Erholung und Wandern in den Ferien?

Sie möchten sich in Ihren Ferien richtig erholen und dennoch in froher Gemeinschaft leben? Sie möchten wandern in Wäldern und über Hügel? Sie wünschen sich heimelige Zimmer und die gewohnte, gutbürgerliche Küche? Diese heimeligen Einer- und Zweierzimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser warten das ganze Jahr über auf Sie! Sie sind sowohl allein, mit Ihrer Familie als auch als Gruppe willkommen. (Vortragssaal und Kapelle vorhanden.)

Pension für Ferien und Erholung

HAUS ST. KATHARINA

2801 Lucelle JU Telefon 066 / 72 24 32

Das Haus liegt mitten in den Jurawäldern. Sie können stundenlang wandern und die Natur in voller Ruhe geniessen. Mit dem Auto haben Sie einmalige Ausflugsmöglichkeiten im Jura und ins nahe Elsass.

Zufahrt mit dem Auto von Basel über Laufen oder mit dem Postauto von Delsberg.

Pensionspreis: Fr. 32.— bis 35.—

**Das Haus ist geführt
vom St.-Katharina-Werk, Basel**

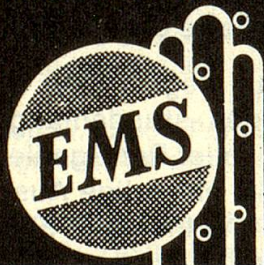
Rezeptvorschlag für ein ganzes Jahr

Man nehme zwölf Monate,
putze sie ganz sauber von Bitterkeit,
Geiz, Pedanterie und Angst
und zerlege jeden Monat in 30 oder 31 Teile,
so dass der Vorrat genau für ein Jahr reicht.
Es wird jeder Tag einzeln angerichtet aus
einem Teil Arbeit und zwei Teilen Frohsinn
und Humor.

Man füge drei gehäufte Esslöffel
Optimismus hinzu,
einen Teelöffel Toleranz,
ein Körnchen Ironie und eine Prise Takt.
Dann wird die Masse sehr reichlich
mit Liebe übergossen.
Das fertige Gericht schmücke man
mit Sträusschen kleiner Aufmerksamkeiten
und serviere es täglich mit Heiterkeit —
und mit einer guten, erquickenden Tasse Tee ...



EMSER KRÄNCHEN—das bekannte,
rein natürliche Heilwasser mit einem
geringen Anteil Kohlensäure, gegen
akute und chronische Erkrankungen
des Rachens, des Kehlkopfes, der
Bronchien, des Stoffwechsels; Ent-
zündungen der harnableitenden Wege,
Gicht, Begleiterscheinungen von
Asthma, Grippefolgen.
Unter hohem Druck und Wärme im
Erdbinnern entstanden—ist
EMSER KRÄNCHEN
biologisch besonders wertvoll.



Erhältlich im Fachhandel,
bei Drogerien oder Apotheken.
Auskunft und Prospekte:
Verband Schweiz.
Mineralwasserimporteure c/o VMB
3122 Kehrsatz, ☎ 031 54 35 35



«Wie lange haben Sie das schon? Sie trinken
zuviel kohlenensäurehaltige Getränke!»

Trickdiebstähle

ein Polizeibericht

In den letzten Wochen treten im Kanton Zü-
rich drei Frauen auf, denen es bisher in sechs
Fällen gelungen ist, zumeist ältere Personen in
ihren Wohnungen zu bestehlen. Das Vorgehen
der Trickdiebinnen ist nicht neu: Sie sprechen
jeweils zu dritt an Wohnungstüren vor, wobei
eine der Frauen einen Schwächeanfall simuliert
und um ein Glas Wasser bittet. Während die
hilfsbereite Wohnungsinhaberin geschickt abge-
lenkt wird, sucht ein Mitglied des Diebestrios
in der Wohnung nach Schmuck und Bargeld.
Bis heute sind auf diese Weise in Zürich, Win-
terthur, Zollikon und im Limmattal rund
25 000 Franken gestohlen worden.

111 jährige Sowjetbürgerin wandert nach Amerika aus

Eine 111 Jahre alte Armenierin hat bei der
US-Botschaft in Moskau ihr Einreisevisum für
Amerika abgeholt. Nach Angaben eines Bot-
schaftssprechers will **Chatun Karapetian**, deren
Pass ihre Geburt am 12. März 1869 ausweist,
zusammen mit drei Familienangehörigen Mitte
November nach Kalifornien auswandern, wo
ihre Tochter lebt.

In der Botschaft erklärte die grauhaarige kleine
Frau, sie sei «sehr aufgeregt», in ihrem Alter
zu reisen und noch einmal ihre Tochter zu se-
hen, bevor sie sterbe. Als sie erfuhr, dass der
Winter in Kalifornien mild und warm ist, sagte
sie: «Dann werde ich wohl noch etwas länger
leben.» Ihre robuste Gesundheit erklärt sie mit
dem Verzicht auf Tabak und Alkohol.

Redaktion Margret Klauser